

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK  
VerwaltungCOMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO  
Amministrazione**Amt für die Verwaltung der Sprengel Bruneck –  
Ufficio gestione amministrativa distrettuale di Brunico****Amtsdirktor – Direttore d'ufficio  
Dr. Wolfgang Alton**Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del  
procedimento: Dr. Wolfgang Alton  
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: HG

Bruneck, den – Brunico, il 16.06.2021

**Dr. Michael Panzenberger, Dr.in Margareth Plankensteiner, Dr.in Kathrin Steurer, Dr.in Katharina Watschinger: Vereinigung für die Abwicklung der „Vernetzten Pädiatrie“ gemäß Art. 52 des geltenden staatlichen Kollektivvertrages für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl und gemäß Art. 10 des geltenden Landeszusatzvertrages der frei wählbaren Kinderärzte (Beschluss der LR 838 vom 27.10.2020)**

**Dott. Michael Panzenberger, dott.ssa Margareth Plankensteiner, dott.ssa Kathrin Steurer, dott.ssa Katharina Watschinger: Rapporto di associazione ai fini dello svolgimento della „pediatria di rete“ di cui all'art. 52 del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta e all'art. 10 del vigente accordo integrativo provinciale dei pediatri di libera scelta (delibera GP 838 del 27.10.2020)**

Dienst für Basismedizin  
Paternsteig 3  
39031 BruneckServizio della medicina di base  
Vicolo dei Frati 3  
39031 BrunicoSüdtiroler Ärzte- und  
Zahnärztekammer  
Alessandro-Volta-Straße 3/0-4  
Stiege D - 39100 BozenOrdine dei Medici e Odontoiatri  
della Provincia di Bolzano  
Via Alessandro Volta 3/0-4  
Scala D - 39100 BolzanoN.I.S.F. - Abt. Leistungen/Krankheit  
Dominikanerplatz 30 - 39100 BozenI.N.P.S. - Prest. temporanee/malattia  
Piazza Domenicani 30 - 39100 BolzanoAutonome Provinz Bozen  
Abteilung 23  
Amt für Gesundheitsleistungen  
Kanonikus-M.-Gamper-Str. 1  
39100 BozenProvincia Autonoma di Bolzano  
Ripartizione 23  
Ufficio prestazioni sanitarie  
Via Canonico M. Gamper 1  
39100 BolzanoArzneimittelverrechnungsamt  
des Südtiroler Sanitätsbetriebes  
Neubruchweg 3 - 39100 Bozen  
Südtiroler Informatik AG  
Siemensstraße 29 - 39100 BozenUfficio Contabilizzazione Ricette  
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Via Ronco 3 - 39100 Bolzano  
Informatica Alto Adige SpA  
Via Siemens 29 - 39100 Bolzano

2021\_06\_16\_Vernetzte\_Medizin\_Rundschreiben

.....  
Paternsteig 3 | I-39031 Bruneck  
Tel. 0474 586 504 | Fax 0474 586 501  
<http://www.sabes.it> | [hiltrud.grossgasteiger@sabes.it](mailto:hiltrud.grossgasteiger@sabes.it)  
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
St.-Nr. / MwSt.-Nr. 00773750211

.....  
Vicolo dei Frati, 3 | I-39031 Brunico  
Tel. 0474 586 504 | Fax 0474 586 501  
<http://www.sabes.it> | [hiltrud.grossgasteiger@sabes.it](mailto:hiltrud.grossgasteiger@sabes.it)  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc. / P. IVA 00773750211

Betriebsbeirat gem. Art. 4 des  
Landeszusatzvertrages für die Ärzte für die  
Grundversorgung  
W.-A.-Loew-Cadonna-Platz 12  
39100 Bozen

Gesundheitsbezirk Bozen  
Gesundheitsbezirk Meran  
Gesundheitsbezirk Brixen

Vertragsgebundene Ärztinnen und Ärzte  
der Allgemeinmedizin  
im Sprengel Bruneck-Umgebung und Tauferer-  
Ahrntal  
Ihre Anschriften

Herren Bürgermeister der Gemeinden  
Bruneck, Percha, Gais, Kiens, St. Lorenzen,  
Pfalzen, Terenten, Sand in Taufers, Mühlwald,  
Ahrntal und Prettau

Amt für die territoriale Verwaltung  
Frau Tasso Silvia  
W.A.Loew Cadonna Platz 12  
39100 Bozen

- Ärztliche Direktion  
- Amt für Krankenhausinformationssystem  
- Amt für Kommunikation, Bürgeranliegen und  
allgemeine Angelegenheiten  
- Dienst für Hygiene und öffentl. Gesundheit  
- Territoriale Pflegedienstleitung  
- Amt für die Verwaltung der Patienten  
- Amt für die Verwaltung der Sprengel Bruneck  
Hier

Sanitätssprengel  
"Bruneck-Umgebung"  
"Tauferer-Ahrntal"  
"Gadertal"  
Ihre Anschriften

z.K.  
Dr. Michael Panzenberger  
Ahrntaler Straße 13  
39032 Sand in Taufers

Dr.in Margareth Plankensteiner  
Dietenheimer Str. 15  
39031 Bruneck

Dr.in Kathrin Steuerer  
Kanonikus-Gamper-Weg 5  
39030 Olang

Dr.in Katharina Watschinger  
Andreas-Hofer-Str. 56/A  
39031 Bruneck

Comitato aziendale art. 4 dell'Accordo integrativo  
prov.le per i medici di assistenza primaria  
P.zza W.A.Loew-Cadonna 12  
39100 Bolzano

Comprensorio Sanitario di Bolzano  
Comprensorio Sanitario di Merano  
Comprensorio Sanitario di Bressanone

Medici di medicina generale convenzionati  
del distretto Brunico-Circondario e Valle di Tures-  
Aurina  
Loro indirizzi

Signori Sindaci dei comuni di Brunico, Perca,  
Gais, Chienes, San Lorenzo, Falzes, Terento,  
Campo Tures, Selva dei Molini, Valle Aurina e  
Predoi

Ufficio Amministrazione Territoriale  
Sig.ra Tasso Silvia  
P.zza Loew Cadonna 12  
39100 Bolzano

- Direzione Sanitaria  
- Ufficio per il sistema informativo ospedaliero  
- Ufficio comunicazione, relazioni con il pubblico e  
affari generali  
- Servizio d'igiene e sanità pubblica  
- Direzione infermieristica territoriale  
- Ufficio per la gestione dei pazienti  
- Ufficio gestione amministrativa distr. Brunico  
In sede

Distretti sanitari  
"Brunico-Circondario"  
"Valle di Tures"  
"Val Badia"  
Loro indirizzi

p.c.  
dott. Michael Panzenberger  
Via Valle Aurina, 13  
39032 Campo Tures

dott.ssa Margareth Plankensteiner  
Via Tedodone, 15  
39031 Brunico

dott.ssa Kathrin Steuerer  
Via C. Gamper, 5  
39030 Valdaora

Dott.ssa Katharina Watschinger  
Via Andreas Hofer, 56/A  
39031 Brunico

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir teilen Ihnen mit, dass die Kinderärzte freier Wahl, Dr. Michael Panzenberger, Dr.in Margareth Plankensteiner, Dr.in Kathrin Steuer und Dr.in Katharina Watschinger eine Vereinigung für die Abwicklung der vom Art. 52 des geltenden staatlichen Kollektivvertrages für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl und vom Art. 10 des geltenden Landeszusatzvertrages der frei wählbaren Kinderärzte (Beschluss der LR 838 vom 27.10.2020) vorgesehenen Vernetzten Pädiatrie mit Wirkung 01.06.2021 errichtet haben.

Die Öffnungszeiten der Arztpraxen sind folgende:

**Dr. Michael Panzenberger**

Sand in Taufers, Ahrntaler Str. 13  
Tel. 0474 678 723

MO und MI	09.00 bis 13.00 Uhr
DI	16.00 bis 19.00 Uhr
DO	08.30 bis 13.00 Uhr
FR	08.00 bis 11.00 Uhr
MO und FR	14.00 bis 15.30 Uhr turnusweise

**Dr.in Margareth Plankensteiner**

Bruneck, Dietenheimer Str. 15  
Tel. 0474 412 076

MO, Di, DO, FR	08.30 bis 12.00 Uhr
MI	14.00 bis 17.00 Uhr
MO und FR	14.00 bis 15.30 Uhr turnusweise

**Dr.in Kathrin Steuer**

Olang, Mitterolang, Kanonikus-Gamper-Weg 5  
Tel. 0474 497183

MO und FR	09.00 bis 12.00 Uhr
DI und MI	08.00 bis 12.00 Uhr
DO	14.00 bis 17.00 Uhr
MO und FR	14.00 bis 15.30 Uhr turnusweise

**Dr.in Katharina Watschinger**

Bruneck, Andreas-Hofer-Str. 56/a  
Tel. 0474 551008

MO	08.30 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 15.00 Uhr
DI und MI	08.30 bis 11.30 Uhr
DO	16.00 bis 19.00 Uhr
FR	08.30 bis 11.00 Uhr
MO und FR	14.00 bis 15.30 Uhr turnusweise

Gentili Signore e Signori,

si comunica che i medici pediatri di libera scelta, dott. Michael Panzenberger, dott.ssa Margareth Plankensteiner, dott.ssa Kathrin Steuerer e dott.ssa Katharina Watschinger, hanno costituito un rapporto di associazione ai fini dello svolgimento della pediatria in rete di cui all'art. 52 del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta e dell'art. 10 del vigente accordo integrativo provinciale dei pediatri di libera scelta (deliberazione della GP n. 838 del 27.10.2020) con decorrenza 01.06.2021.

Gli orari di ambulatorio sono i seguenti:

**Dott. Micheal Panzenberger**

Campo Tures, Via Valle Aurina, 13  
tel. 0474 678 723

LU e ME	dalle ore 09.00 alle ore 13.00
MA	dalle ore 16.00 alle ore 19.00
GIO	dalle ore 08.30 alle ore 13.00
VE	dalle ore 08.00 alle ore 11.00
LU e VE	dalle ore 14.00 alle ore 15.30 a turno

**Dott.ssa Margareth Plankensteiner**

Brunico, Via Teodone 15  
tel. 0474 412 076

LU, MA, GIO, VE	dalle ore 08.30 alle ore 12.00
ME	dalle ore 14.00 alle ore 17.00
LU e VE	dalle ore 14.00 alle ore 15.30 a turno

**Dott.ssa Kathrin Steuerer**

Valdaora, Valdaora di Mezzo, Via Canonico Gamper 5, tel. 0474 497 183

LU e VE	dalle ore 09.00 alle ore 12.00
MA e ME	dalle ore 08.00 alle ore 12.00
GIO	dalle ore 14.00 alle ore 17.00
LU e VE	dalle ore 14.00 alle ore 15.30 a turno

**Dott.ssa Katharina Watschinger**

Brunico, Via Andreas Hofer 56/a  
Tel. 0474 551 008

LU	dalle ore 08.30 alle ore 11.00 e dalle ore 14.00 alle ore 15.00
MA e ME	dalle ore 08.30 alle ore 11.30
GIO	dalle ore 16.00 alle ore 19.00
VE	dalle ore 08.30 alle ore 11.00
LU e VE	dalle ore 14.00 alle ore 15.30 a turno

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Dr. Wolfgang Alton  
(*digital signiert -firmato digitalmente*)

.....  
Paternsteig 3 | I-39031 Bruneck  
Tel. 0474 586 504 | Fax 0474 586 501  
<http://www.sabes.it> | [hiltrud.grossgasteiger@sabes.it](mailto:hiltrud.grossgasteiger@sabes.it)  
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
St.-Nr. / MwSt.-Nr. 00773750211

.....  
Vicolo dei Frati, 3 | I-39031 Brunico  
Tel. 0474 586 504 | Fax 0474 586 501  
<http://www.sabes.it> | [hiltrud.grossgasteiger@sabes.it](mailto:hiltrud.grossgasteiger@sabes.it)  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc. / P. IVA 00773750211